Archivado: Lunes 12 de octubre de 2026 12:34:44 PM
De: Tessa.Lenz@WasteConnections.com
Enviado: Viernes 9 de octubre de 2026 17:57:49
Para: bchen@aqmd.gov
Cc: Sarah Phillips
Asunto: Vertedero de Chiquita Canyon – Caso No. 6177-4: Informe de Fugas (Condición 27(e))
Importancia: Normal
Sensibilidad: Ninguna

Hola a todos,

Conforme a la Condición 27(e) de la Orden de Depuración Estipulada del Caso No. 6177-4, en base a lo que se sabe actualmente sobre el evento, Chiquita Canyon, LLC (Chiquita) proporciona el siguiente informe que detalla una fuga de aproximadamente 1 galón de lixiviados característicamente peligroso asociado a los Grupos A, B, Perímetro Norte y Perímetro Este de una bomba de transferencia en la Cuadrícula 234.

(1) la fecha y la hora de la fuga o el derrame;

- La fuga se descubrió el 7 de octubre de 2026 aproximadamente a las 11:05 a.m.

(2) designación del área inspeccionada;

- Se fugaron lixiviados característicamente peligrosos asociados a los Grupos A, B, Perímetro Norte y Perímetro Este, de una bomba de transferencia en la Cuadrícula 234. El líquido de la fuga no llegó a ninguna cuenca de aguas pluviales.

(3) el nombre de la persona que descubrió la fuga o el derrame;

- William Thayer.

(4) reconocimiento escrito indicando que se tomó o no se tomó una acción correctiva con la justificación por las que se tomaron estas acciones;

- Al descubrir la fuga, se cerró inmediatamente la bomba de transferencia para detener el flujo de líquido y se aplicó absorbente en la zona afectada.

(5) un análisis de la causa raíz indicando por qué y cómo ocurrió la fuga o el derrame;

- En base a lo que sabe actualmente Chiquita, la fuga parece haber resultado de una conexión del medidor de presión que no estaba bien sujeta en la bomba de transferencia asociada a los tanques de achique. Los ciclos térmicos durante la operación del equipo parecen haber contribuido a que el medidor de presión se desprenda, permitiendo que se escapen lixiviados. Chiquita atribuye esta fuga a una combinación de un mal funcionamiento de los equipos y a un error del operador externo.

(6) la cantidad estimada de la fuga o el derrame;

- Chiquita estima de forma conservadora que se fugó del conector de la tubería aproximadamente 1 galón de lixiviados característicamente peligrosos, asociados a los Grupos A, B, Perímetro Norte y Perímetro Este.

(7) acciones correctivas para limpiar y/o remover la fuga o el derrame;

- Además de las medidas tratadas arriba, el absorbente sucio se colocó inmediatamente en un contenedor para la correcta disposición. La limpieza comenzó inmediatamente y se completó en aproximadamente 30 minutos.

(8) acciones correctivas implementadas o a implementarse, que incluyen un plazo estimado, para evitar futuras recurrencias;

- El contratista externo cambió la conexión del medidor de presión afectada y la sujetó correctamente. Chiquita además continuará realizando inspecciones en los equipos y verificaciones de aseguramiento de la calidad/control de calidad, que incluyen inspecciones de los medidores, válvulas y tuberías asociadas, realizando los mantenimientos preventivos e implementando las acciones correctivas necesarias para reducir la posibilidad de que ocurran fugas similares.

(9) el tipo de afiliación del operador involucrado en la causa raíz;

- Un operador externo estuvo involucrado en la causa raíz de esta fuga.

(10) ya sea que las personas involucradas en la causa raíz hayan recibido capacitación previamente en las operaciones aplicables para evitar fugas o derrames; y

- Chiquita no proporciona capacitación a contratistas; sin embargo, Chiquita de forma rutinaria revisa las prácticas de prevención de derrames y fugas con sus contratistas, y el personal de Chiquita fue capacitado en las operaciones aplicables para evitar fugas y derrames.

(11) la cantidad de veces que personas involucradas en la causa raíz estuvieron involucradas previamente en la causa raíz de una fuga o derrame de lixiviados.

- Chiquita no ha podido determinar si la persona involucrada en la causa raíz de este derrame había estado involucrada previamente en la causa raíz de una fuga o derrame.

Atentamente,

Tessa Lenz
Gerente Ambiental
Vertedero de Chiquita Canyon
Celular: (661) 812-2661
Waste Connections | 29201 Henry Mayo Dr. | Castaic, CA 91384
Connect With the Future © *www.wasteconnections.com*